

# H4073 | H4173

DK | GoSmart WI-FI IP-UDENDØRSKAMERA IP-1150  
SNAP 5MPX

---



## Indhold

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Instruktioner og advarsler .....             | 2  |
| Pakkens indhold .....                        | 3  |
| Tekniske specifikationer .....               | 3  |
| Beskrivelse af enheden .....                 | 4  |
| Installation og samling .....                | 5  |
| Parring med appen .....                      | 6  |
| Ofte stillede spørgsmål om fejlfinding ..... | 12 |

## Instruktioner og advarsler



Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.



Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.



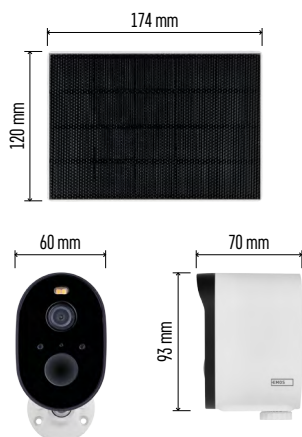
Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret husholdningsaffald; brug indsamlingssteder for sorteret affald. Kontakt din kommune for at få opdaterede oplysninger om placeringen af miljøstationer. Hvis elektriske apparater deponeres på lossepladser, kan farlige stoffer sive ned i grundvandet, komme ind i fødekæden og skade dit helbred.





## Pakkens indhold

Kamera  
Kamerabeslag  
USB-C-kabel  
Solpanel  
Fastgørelselementer  
Kvikguide



## Tekniske specifikationer

Strømforsyning: DC 5 V 1.5 A / 5,200 mAh

Opløsning:

Main Stream (HD): 2.880 × 1.620,

Sub Stream (SD): 720 p, 20 fps

Sensor: 1/2,7" 5 MP CMOS

Talekommunikation: Tovejs (fuld-dupleks)

Maks. rækkevidde for nattesyn: 8 m

Lagring: SD-kort (maks. 256 GB, FAT32),

Cloud-lagring, AI-cloud-lagring

Kapslingsklasse: IP44

Driftstemperatur: -20 °C til 50 °C

Driftsfugtighed: 10–95%

APP: EMOS GoSmart til Android og iOS

Forbindelse: 2,4 GHz wi-fi (IEEE802.11b/g/n)

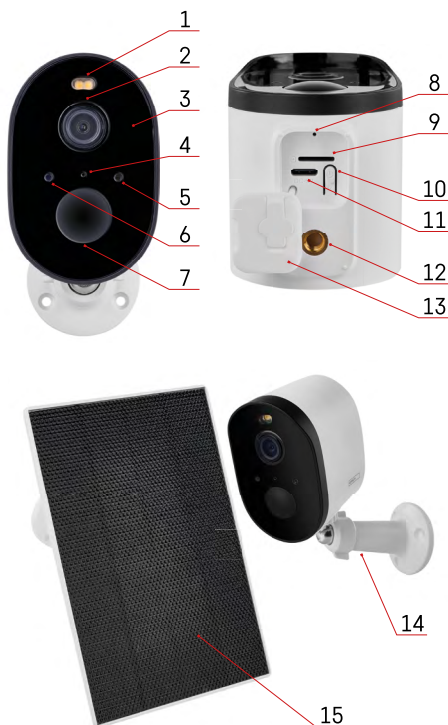
Maks. e.i.r.p. Wi-fi (2,400 ~ 2,483.5 MHz):

18,63 dBm

Maks. e.i.r.p. BLE (2,400 ~ 2,483.5 MHz):

7,51 dBm





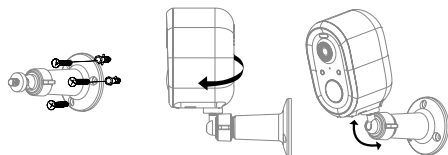
## Beskrivelse af enheden

- 1 – LED-lys
- 2 – Linse
- 3 – IR-belysning
- 4 – Mikrofon
- 5 – Status-LED
- 6 – Lyssensor
- 7 – PIR (bevægelses)sensor
- 8 – Knappen til fuldstændig nulstilling (Brug kun, hvis kameraet ikke fungerer korrekt. Den bruges ikke til genstart eller parring).
- 9 – Port til SD-kort
- 10 – Knappen "RESET" (til parring)
- 11 – USB-C-port
- 12 – Tråd
- 13 – Gummiisolering med udskæring til kablet
- 14 – Kamerabeslag
- 15 – Solpanel

| Beskrivelse af status-LED'en |         |                                |
|------------------------------|---------|--------------------------------|
| Rød                          | Blinker | Klar til parring               |
|                              | Tændt   | Fejl ved opstart               |
| Grøn                         | Blinker | Opretter forbindelse til wi-fi |
|                              | Tændt   | Forbundet til wi-fi            |
| Gul                          | Blinker | Firmwareopdatering             |
| Hvid                         | Blinker | Strømforsyningsfejl            |
|                              | Tændt   | Opladning                      |

| Knappen Reset/Knap til fuldstændig nulstilling |         |                                                                                                 |
|------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Knappen Reset                                  | Tænd    | Hold knappen nede i 2-3 sekunder                                                                |
|                                                | Sluk    | Tryk hurtigt tre gange inden for 2 sekunder                                                     |
|                                                | Restart | Hold knappen nede i 5 sekunder                                                                  |
|                                                | Wake up | Tryk kort en gang (i dvaletilstand eller når enheden er slukket på grund af et afladet batteri) |
| Knappen til fuldstændig nulstilling            | Nulstil | Sæt en nål ind i hullet, hold den der i mere end 5 sekunder, og slip den derefter               |



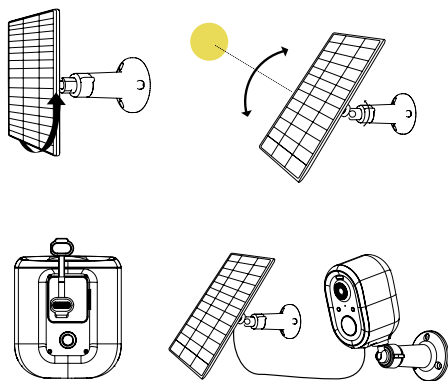


## Installation og samling

### Valg af placering og installation

Vælg først omhyggeligt det sted, hvor kameraet skal monteres. Sørg for, at wi-fi-signalet er stærkt nok på dette sted. Kameraet kræver en wi-fi-signalstyrke på mindst 60 % for at sikre video- og lydoverførsel i høj kvalitet. Ellers kan der opstå forsinkelser i notifikationer, og billedet og lyden kan hakke.

Monter kamerabeslaget på det valgte sted. Skru derefter kameraet fast på beslaget ved hjælp af gevindet, og indstil det til den ønskede vinkel. Når kameraet er placeret korrekt, skal du fastgøre det ved at stramme den runde skrue.

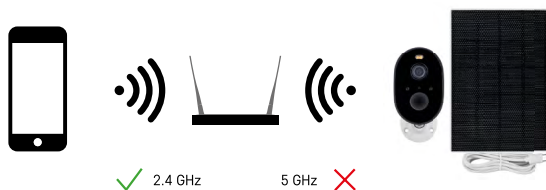


Først skal du montere vægbeslaget på det valgte sted. Fastgør derefter panelet til beslaget, og indstil hældningen til den rigtige vinkel (f.eks. så det vender mod solen). Når du har justeret vinklen, skal du stramme beslagets samling, så skærmen sidder fast i den valgte position. Slut derefter panelet til kameraet ved hjælp af kablet.



## Parring med appen

### Installation af EMOS GoSmart-appen

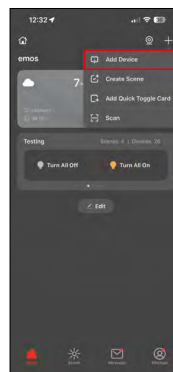
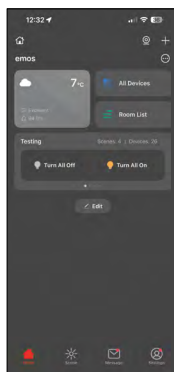
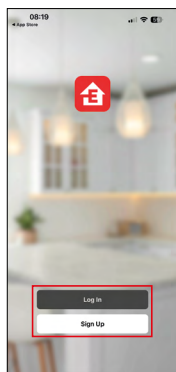
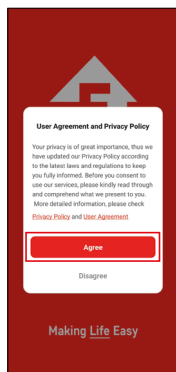


Enheden understøtter kun 2,4 GHz wi-fi (ikke 5 GHz).



Appen kan hentes til Android og iOS i Google Play og App Store.  
Download appen ved at scanne QR-koden.

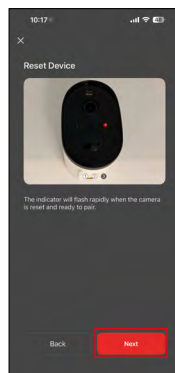
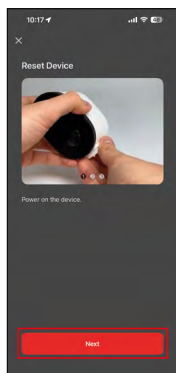
### EMOS GoSmart mobilapp



Åbn EMOS GoSmart, og bekræft politikken om beskyttelse af personoplysninger ved at trykke på "Agree" (acceptér).

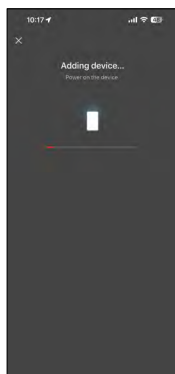
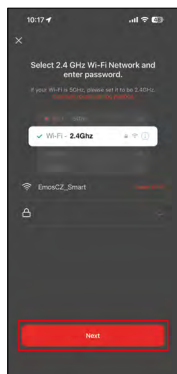
Vælg "Sign Up", Indtast en gyldig e-mail-adresse, og vælg en adgangskode. Hvis du allerede har en konto, skal du vælge "Log In".

Tryk på "+"-ikonet øverst til højre, og vælg "Add device".



Vælg nu IP-1150 SNAP-kameraet fra GoSmart-listen.

Følg anvisningerne i appen nøje. Hold knappen "RESET" inde i 5 sekunder. Brug altid knappen "Next" til gå videre til næste trin.



Indtast oplysningerne til dit private w-fi-netværk. Du skal indtaste navn og adgangskode. Der skelnes mellem store og små bogstaver. Tryk derefter på knappen "Next".

Der vises en QR-kode på skærmen på din enhed.

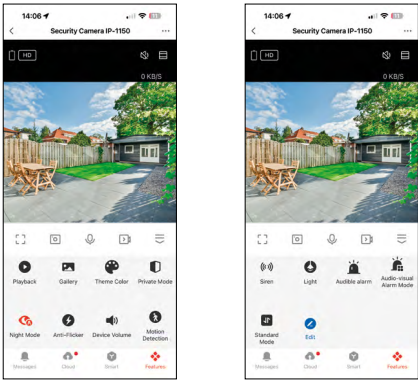
Placer QR-koden foran kameralinsen. Pas på genskin og sollys.

Bekræft, at du har hørt et lydssignal som tegn på vellykket parring.

Enheden registreres automatisk. Når enheden er fundet, skal du bekræfte, at du vil tilføje den til EMOS GoSmart-appen, og trykke på knappen "Done".

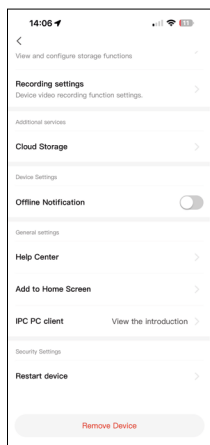
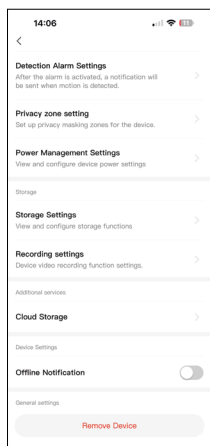
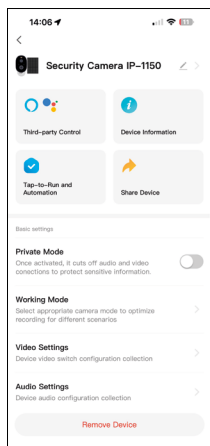
# Ikoner og indikatorer

## Beskrivelse af indikatorer i applikationen



|                      |                                                                      |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| ...                  | Avancerede indstillinger (beskrives mere detaljeret i næste kapitel) |
| HD                   | Knap til skift af videokvalitet (HD/SD)                              |
| 98%   48 KB/S        | Signalkvalitet og hastighed                                          |
| Battery icon         | Aktuel batteristatus                                                 |
| Speaker icon         | Lydløs                                                               |
| Zoom icon            | Zoom                                                                 |
| Fullscreen icon      | Fuldskærmstilstand                                                   |
| Camera icon          | Tag billeder med appen, og gem dem i mobilalbummet                   |
| Microphone icon      | Tale                                                                 |
| Video camera icon    | Optag video med appen, og gem den i mobilalbummet                    |
| Menu icon            | Åbn menuen                                                           |
| Play button icon     | Afspil video gemt på SD-kortet                                       |
| Game controller icon | Se videoer og fotos taget med appen                                  |
| Light/Dark icon      | Lys tilstand/mørk tilstand                                           |
| Private mode icon    | Tilstanden Private                                                   |
| Moon icon            | Indstillinger for nattilstand. Det anbefales at indstille til AUTO.  |
| Lightning bolt icon  | Undertryk flimren under en registrerbar tærskel                      |
| Speaker icon         | Lydstyrkeindstilling                                                 |

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Bevægelsesregistrering – kameraet giver dig besked, hvis det registrerer bevægelse |
|  | Aktivér sirenen                                                                    |
|  | Tænder kameraets lys                                                               |
|  | Lydalarm, når der registreres bevægelse                                            |
|  | Audio-visuel alarm, når der registreres bevægelse                                  |
|  | Indstil justering af billedkvalitet, når netværksforbindelsen bliver dårligere     |
|  | Rediger ikoner + mulighed for at tilføje styring over en anden enhed               |
|  | Vis meddelelser (bevægelsesregistrering ...)                                       |
|  | Administration og indkøb af lagerplads i skyen                                     |
|  | Automatiseringsstyring                                                             |



## Beskrivelse af avancerede indstillinger

- **Signal Strength** – Den aktuelle signalstyrke i dBm klassificeres som Fremragende (over -50), God (-50 til -70), Tilstrækkelig (-70 til -80) eller Utilstrækkelig (under -80).
- **Third-Party Control** – Administration af forbindelser til stemmeassistenter (Alexa, Google Assistant).
- **Device Information** – Grundlæggende oplysninger om enheden og dens ejer.
- **Tap-To-Run and Automation** – Styring af automatisering.
- **Share Device** – Mulighed for at dele administrationen af enheden med en anden bruger.
- **Private Mode** – Indstillinger for privat tilstand.
- **Working Mode** – Indstillinger for optagelsens varighed. Du kan vælge at optage korte klip, når der registreres bevægelse, eller aktivere kontinuerlig (non-stop) optagelse. Vi anbefaler kun at bruge kontinuerlig optagelse, når enheden er tilsluttet en fast strømkilde, da den bruger mere strøm.
- **Video Settings** – Mulighed for at slå enhedens basisfunktioner til/fra, herunder f.eks. automatisk skærmrotation eller vandmærke med tid og dato.
- **Audio Settings** – Lydstyrkeknapper og mulighed for at aktivere tovejs-kommunikation.
- **Detection Alarm Settings** – Alarmindstillinger.
- **Human Detection** – Registrering af området af en menneskekrop. Når funktionen er aktiveret, skal enheden ikke længere give dig besked om al bevægelse, men kun hvis den registrerer en menneskekrop, der bevæger sig.
- **Vehicle Detection** – Automatisk registrering af køretøjer. Når denne funktion er aktiveret, vil kameraet give dig besked, hvis det registrerer køretøjer.
- **Activity Area** – Indstiller den zone, hvor kameraet vil registrere bevægelse. Hvis dit kamera f.eks. filmer en vej, vil du ikke have, at det giver besked, hver gang en bil kører forbi. Med denne funktion kan du vælge det område, der skal overvåges af bevægelsessensoren.
- **Privacy Zone Settings** – Her kan du angive de områder af billedet, der skal skjules i optagelsen. Denne funktion er nyttig i situationer, hvor kameraets placering betyder, at det optager områder (f.eks. en nabogrund), der af juridiske årsager ikke må overvåges.
- **Storage Settings** – Viser oplysninger om kapaciteten på det isatte hukommelseskort og giver dig mulighed for at formatere det.
- **Recording Settings** – Indstillinger for videooptagelse.
- **Cloud Storage** – Mulighed for at købe standard cloud-lagerplads eller en udvidet version med AI.
- **Offline Notification** – Aktivér beskeder, når enheden har været afbrudt fra internettet i længere tid.
- **Hjælpecenter** – viser ofte stillede spørgsmål og deres afhjælpning og giver mulighed for at sende os spørgsmål/forslag/feedback direkte.
- **Add to Home Screen** – Føj enhedsikonet til startskærmen på din telefon. På den måde behøver du ikke længere åbne enheden via appen hver gang; du skal blot trykke på det ny tilføjede ikon, og du bliver omdirigeret direkte til kameramenuen.
- **Product Manual** – Se brugervejledningen i PDF-format til enheden.
- **IPC PC Client** – Visning af webbrowseroplysninger for kameraer.
- **Restart Device** – Genstarter enheden.
- **Remove Device** – Fjern enheden, og afbryd parringen. Dette er et vigtigt skridt, hvis du ønsker at skifte ejer af enheden. Når en enhed er blevet tilføjet til appen, er den parret og kan ikke tilføjes til en anden konto.

## Optagelse på et SD-kort

En af kernefunktionerne i et sikkerhedssystem til hjemmet er muligheden for at optage på et SD-kort.

Kameraet understøtter SD-kort med en maksimal kapacitet på 256 GB i FAT32-format. Når kortet er fuldt, begynder data automatisk at blive overskrevet.

### Anvisninger på, hvordan du aktiverer SD-kortfunktionen:

1. Sæt SD-kortet i den relevante port.
2. Åbn enhedens avancerede indstillinger, og vælg "Hukommelsesindstilling".
3. Formatér SD-kortet. BEMÆRK! Sluk ikke for appen, og afbryd ikke processen, mens SD-kortet formateres.
4. Tænd PIR-sensoren, og indstil den ønskede følsomhed. Du kan også aktivere/deaktivere registrering af menneskekroppe i indstillingerne for at forhindre alarmer, når kameraet registrerer et dyr eller et træ, der bevæger sig. Du kan bruge funktionen "Activity Area" til at udpege et område, hvor kameraet skal registrere bevægelse. (Hvis du f.eks. ikke ønsker, at kameraet skal give dig besked, når en bil passerer på en vej, der er inden for kameraets synsfelt).
5. Når kameraet registrerer bevægelse, optager det også et par sekunders video, som du kan finde under ikonet .



## Ofte stillede spørgsmål om fejlfinding

### Enhederne parres ikke. Hvad skal jeg gøre?

- Sørg for, at signalet er tilstrækkeligt stærkt.
- Giv appen alle tilladelser under indstillingerne.
- Kontrollér, at du bruger en opdateret version af det mobile operativsystem og den nyeste version af appen.

### Folk udenfor kan høre mig, men jeg kan ikke høre dem / Jeg kan høre folk udenfor, men de kan ikke høre mig.

- Kontrollér, at du har givet appen alle tilladelser på din enhed, herunder især i forhold til mikrofonen.
- Et andet potentielt problem er envejskommunikation. Hvis dette ikon  vises, betyder det, at enheden er indstillet til envejskommunikation.
- Hvis du vil ændre indstillingen, skal du gå til basisfunktionsindstillinger og indstille taletilstand til tovejstale. Du kan finde menuen under de avancerede indstillinger (se kapitlet Beskrivelse af avancerede indstillinger).
- Ikonet for tovejskommunikation ser sådan ud: 

### Jeg modtager ikke notifikationer. Hvorfor?

- Giv appen alle tilladelser under enhedsindstillinger.
- Slå notifikationer til i appens indstillinger (Indstillinger -> App-notifikationer).

### Hvilket SD-kort kan jeg bruge?

- Enheden understøtter SD-kort op til en maksimal kapacitet på 256 GB og en hastighed på mindst CLASS 10 i FAT32-format.

### Når SD-kortets hukommelse er fuld, bliver de ældste optagelser så automatisk overskrevet, eller skal jeg slette dem manuelt?

- Ja, optagelser overskrives automatisk.

### Hvem har lov til at bruge enheden?

- Enheden skal altid have en administrator (ejer).
- Administratoren kan derefter dele enheden med andre personer i husstanden og tildele dem rettigheder.



**GB | Safety information** - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

**CZ | Bezpečnostní pokyny** - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

**SK | Bezpečnostné pokyny** - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

**PL | Instrukcje bezpieczeństwa** - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

**HU | Biztonsági utasítások** - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

**SI | Varnostna navodila** - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

**RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute** - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja naveden na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

**DE | Sicherheitshinweise** - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netz Kabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

**UA | Інструкції з техніки безпеки** - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистинням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

**RO|MD | Instrucțiuni de siguranță** - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

**LT | Saugos instrukcijos** - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

**LV | Drošības instrukcijas** - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

**EE | Ohutusjuhised** - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

**BG | Инструкции за безопасност** - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

**FR|BE | Consignes de sécurité** - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

**IT | Istruzioni di sicurezza** - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

**NL | Veiligheidsinstructies** - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

**ES | Instrucciones de seguridad** - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

**PT | Instruções de segurança** - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

**GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας** - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

**SE | Säkerhetsinstruktioner** - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

**FI | Turvallisuusohjeet** - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

**DK | Sikkerhedsinstruktioner** - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den spænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsligtede formål.

---

**GB |** Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4073 / H4173 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

**CZ |** Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4073 / H4173 je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Žařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

**SK |** EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4073 / H4173 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

**PL |** EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4073 / H4173 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

**HU |** EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4073 / H4173 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleltései nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

**SI** | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4073 / H4173 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

**RS|HR|BA|ME** | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4073 / H4173 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

**DE** | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4073 / H4173 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

**UA** | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H4073 / H4173 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

**RO|MD** | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4073 / H4173 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

**LT** | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4073 / H4173 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

**LV** | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4073 / H4173 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

**EE** | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4073 / H4173 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

**BG** | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4073 / H4173 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

**FR|BE** | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4073 / H4173 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

**IT** | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4073 / H4173 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**NL** | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H4073 / H4173 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

**ES** | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4073 / H4173 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

**PT** | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4073 / H4173 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**GR|CY** | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4073 / H4173 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

**SE** | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4073 / H4173 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

**FI** | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H4073 / H4173 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

**DK** | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4073 / H4173 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.